

W POSZUKIWANIU
TOŻSAMOŚCI JĘZYKOWEJ

Tom V

W POSZUKIWANIU TOŻSAMOŚCI JĘZYKOWEJ

Redakcja naukowa
Anna Hau i Marcin Trendowicz

Tom V

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
Gdańsk 2021

Recenzenci

dr hab. Maria Mocarz-Kleindienst, prof. KUL
dr hab. Małgorzata Borek, prof. UŚ
dr hab. Halina Chodurska, prof. UP

Redaktor Wydawnictwa
Justyna Widzicka

Projekt okładki i stron tytułowych
Filip Sendal

Skład i łamanie
Mariusz Szewczyk

Publikacja sfinansowana ze środków konferencji
„Mówię, więc (kim) jestem? W poszukiwaniu tożsamości językowej III”
oraz funduszu Zakładu Pragmatyki Komunikacji i Akwizycji Języka Rosyjskiego
w Instytucie Rusycystyki i Studiów Wschodnich Uniwersytetu Gdańskiego

© Copyright by Uniwersytet Gdański
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-217-5

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel.: 58 523 11 37; 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
www.wyd.ug.edu.pl

Księgarnia internetowa: www.kiw.ug.edu.pl

Druk i oprawa
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot
tel. 58 523 14 49

Spis treści

Słowo wstępne 7

Rozdział I Tożsamość w języku i dyskursie

Глава I Идентичность в языке и дискурсе

Marlena Iwona Bielak, Artur Urbaniak

Analiza dyskursu politycznego w kontekście wypierania komunikatora z prawidłowo funkcjonującego środowiska kulturowo-językowo-komunikacyjnego 13

Анна Большова

Идентификация личности в дискурсе: лингвопсихологический аспект 29

Izabela Dudek

Konklawe 1774–1775 w ocenie „Gazety Warszawskiej” 37

Татьяна Градская

Я говорю, а что я имею в виду? (на материале русских, английских и польских фразеологизмов) 47

Светлана Колесникова, Елена Бурская

Гармонизация природы языкового знака: соотношение градуальной семантики слова и его звуковой содержательности в русской картине мира 57

Agnieszka Kurzyńska

O języku (i nie tylko) w modzie dziecięcej, czyli dlaczego stereotypy mają się dobrze 73

Olga Lesicka

Terminy w kontekstach pozaspecjalistycznych jako sposób interpretowania rzeczywistości (przyczynek do badań nad semantyką i pragmatyką terminów w języku rosyjskim i polskim) 83

Лада Овчинникова, Иоанна Мампе

Творческие письменные задания по русскому языку как средство выражения языковой личности обучающихся 97

Малгожата Марчишевска

Роль жестового языка в культуре глухих (на примере русского и польского жестовых языков) 113

Ewa Wojaczek

Wyrażenia i zwroty językowe o charakterze frazeologizmów z kolorem białym i czarnym w języku polskim i niemieckim jako wyraz sposobu postrzegania rzeczywistości przez dany krąg kulturowy 121

Юрий Зеленов

Интерактивный программный комплекс iTRAINIUM – обучающий потенциал и его использование в процессе преподавания иностранных языков 141

Rozdział II
Tożsamość językowa
w przestrzeni wirtualnej

Глава II
Языковая идентичность
в виртуальном пространстве

Aleksandra Frasunkiewicz

Tożsamość 2.0 – dokąd zmierza komunikacja elektroniczna?
Analiza negatywnych komentarzy na portalu społecznościowym Facebook . . . 165

Aleksandra Klimkiewicz

#jb, #hajs, #bogaciżyjąinaczej: językowa rekonstrukcja
bytu młodego pokolenia w polskich internetowych fake-show 179

Marta Noińska, Agnieszka Bielińska

Wizerunek głowy państwa w polskich, rosyjskich i chorwackich
internetowych memach politycznych 189

Noty o autorach 209